

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]
Herausgeber: Textilverband Schweiz
Band: - (1983)
Heft: 53

Artikel: Verbesserung der Schweizer Textilbilanz im Jahre 1982
Autor: Nef, Ernst
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-795675>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VERBESSERUNG DER SCHWEIZER TEXTILBILANZ

IM JAHRE 1982

Die Schweizer Textilbilanz (Textilerzeugnisse ohne Spinnstoffe und Bekleidung) konnte 1982 in erfreulicher Weise verbessert werden, nämlich um 128 Millionen Franken (nominell) gegenüber dem Vorjahr.

	Importe Mio. Fr.	Exporte Mio. Fr.	Mehrausfuhr Mio. Fr.
1981	1 580	2 575	995
1982	1 509	2 632	1 123

Praktisch heisst dies, dass die Positionen insgesamt gehalten werden konnten, was in Anbetracht des weltweit zunehmenden Protektionismus und der unbefriedigenden Konjunkturlage einen Erfolg darstellt. Leider erfährt dieses erfreuliche Ergebnis eine Einschränkung durch die neuerdings verschlechterte schweizerische *Aussenhandelsbilanz der Bekleidungsbranche*.

	Importe Mio. Fr.	Exporte Mio. Fr.	Mehreinfuhr Mio. Fr.
1981	2 826	718	2 108
1982	1 982	690	2 242

Diese unbefriedigenden Verhältnisse auf dem Inlandmarkt zwingen die schweizerischen Spinnereien und Webereien zu verstärkten Exportanstrengungen.

Die ganze Welt ist bestrebt, Textilien zu exportieren; fast die ganze Welt behindert indessen deren Einfuhr. Swiss Fabrics werden in über hundert Ländern abgesetzt. Der internationale Markt könnte wohl noch mehr von diesen hochwertigen Qualitätstextilien aufnehmen; allerdings lässt dies der Protektionismus einstweilen nicht zu. Gleichwohl hält die Schweizer Textilindustrie die Fahne des Freihandels hoch. Dies setzt eine ausserordentliche Leistungsfähigkeit und ein unerschütterliches Selbstvertrauen voraus.

Aus den Tabellen ist die Entwicklung des schweizerischen Textilaussenhandels der letzten drei Jahre ersichtlich. Kleinere Rangverschiebungen sind jedes Jahr eingetreten. Im wesentlichen ist jedoch festzuhalten, dass der schweizerische Austausch im Textilbereich nach wie vor zu über 80 Prozent mit westeuropäischen Ländern erfolgt.

Ernst Nef

Die schweizerischen Textilexporte 1980–1982 (in 1000 Franken, ohne Spinnstoffe, Bekleidung und Schuhe)

	1982		1981		1980		1982 zu 1981		1982 zu 1980	
	Exporte	Rang	Exporte	Rang	Exporte	Rang	Zu- oder Abnahme %		Zu- oder Abnahme %	
BR Deutschland	585 113	1	552 508	1	557 068	1	+	5,9	+	5,0
Österreich	305 049	2	318 624	2	285 156	2	—	4,3	+	7,0
Italien	279 722	3	220 762	4	225 714	3	+	26,7	+	23,9
Grossbritannien und Nordirland	264 952	4	276 993	3	213 016	4	—	4,4	+	24,4
Frankreich	226 029	5	194 408	5	170 717	5	+	16,3	+	32,4
USA	78 822	6	71 538	7	57 525	10	+	10,2	+	37,0
Saudi-Arabien	75 984	7	50 142	13	52 821	13	+	51,5	+	43,9
Belgien-Luxemburg	72 391	8	70 328	8	66 183	8	+	2,9	+	9,4
Japan	69 230	9	77 114	6	73 976	6	—	10,2	—	6,4
Schweden	60 650	10	62 887	9	69 696	7	—	3,6	—	13,0
Portugal	59 503	11	58 312	10	54 049	11	+	2,0	+	10,1
Niederlande	48 192	12	51 251	12	60 111	9	—	6,0	—	19,8
Finnland	45 407	13	55 773	11	53 587	12	—	18,6	—	15,3
Dänemark	44 649	14	44 485	14	41 023	15	+	0,4	+	8,0
Irak	36 919	15	34 809	16	26 496	17	+	6,1	+	39,3

	1982		1981		1980		1982 zu 1981	1982 zu 1980
	Exporte	Rang	Exporte	Rang	Exporte	Rang	Zu- oder Abnahme %	Zu- oder Abnahme %
Benin	25 308	16	22 984	18	8 269	29	+ 10,1	+ 206,1
Spanien	22 528	17	20 651	20	18 588	19	+ 9,1	+ 21,2
Arabische Emirate	22 436	18	17 396	22	9 438	25	+ 29,0	+ 137,7
Griechenland	19 021	19	14 577	25	12 059	21	+ 30,5	+ 57,7
Norwegen	17 209	20	21 355	19	22 709	18	— 19,4	— 24,2
Iran	15 226	21	35 636	15	43 703	14	— 57,3	— 65,2
Comm. Australien	14 445	22	13 230	27	9 007	26	+ 9,2	+ 60,4
Singapur	13 711	23	12 344	29	8 057	31	+ 11,1	+ 70,2
Hongkong	13 544	24	18 360	21	15 442	20	— 26,2	— 12,3
Kanada	13 339	25	16 686	23	7 748	32	— 20,1	+ 72,2
Südafrika	13 187	26	11 815	30	7 427	33	+ 11,6	+ 77,6
Algerien	12 094	27	30 799	17	37 498	16	— 60,7	— 67,7
Ungarn	11 562	28	12 560	28	11 521	23	— 7,9	+ 0,4
Syrien	9 970	29	14 325	26	4 183	42	— 30,4	+ 138,3
Tunesien	9 793	30	7 244	36	8 924	27	+ 35,2	+ 9,7
Marokko	9 272	31	9 907	32	5 863	37	— 6,4	+ 58,1
Irland	9 223	32	7 644	34	6 044	35	+ 20,7	+ 52,6
Nigeria	8 510	33	14 878	24	11 779	22	— 42,8	— 27,8
Kuwait	8 207	34	4 382	45	3 498	44	+ 87,3	+ 134,6
Venezuela	7 331	35	4 992	39	4 133	43	+ 46,9	+ 77,4
Sowjetunion	7 249	36	6 146	37	11 205	24	+ 17,9	— 35,3
Jugoslawien	6 769	37	8 993	33	8 364	28	— 24,7	— 19,1
DDR	6 061	38	11 680	31	8 111	30	— 48,1	— 25,3
Ägypten	5 967	39	2 789	49	2 525	46	+ 113,9	+ 136,3
Libanon	4 530	40	4 650	42	5 054	39	— 2,6	— 10,4
Israel	4 482	41	3 923	47	1 472	58	+ 14,2	+ 204,5
Brasilien	4 426	42	4 670	41	5 010	40	— 5,2	— 11,7
Türkei	4 286	43	7 500	35	5 944	36	— 42,9	— 27,9
Süd-Korea	4 218	44	1 935	56	2 013	50	+ 118,0	+ 109,5
Polen	4 137	45	5 199	38	6 237	34	— 20,4	— 33,7
Mexiko	3 133	46	4 567	43	3 373	45	— 31,4	— 7,1
Katar	3 052	47	2 164	55	966	63	+ 41,0	+ 215,9
Taiwan	3 038	48	3 289	48	1 862	53	— 7,6	+ 63,2
Neuseeland	2 733	49	2 430	52	1 950	51	+ 12,5	+ 40,2
Bulgarien	2 417	50	1 400	62	924	64	+ 72,6	+ 161,6
Tschechoslowakei	2 050	51	2 206	54	1 829	54	— 7,1	+ 12,1
Argentinien	1 907	52	4 685	40	4 627	41	— 59,3	— 58,8
Philippinen	1 837	53	1 810	59	1 764	55	+ 1,5	+ 4,1
Zypern	1 804	54	1 904	57	2 036	49	— 5,3	— 11,4
Malaysia	1 731	55	1 886	58	2 267	48	— 8,2	— 23,6
Kamerun	1 589	56	1 530	60	268	82	+ 3,9	+ 492,9
Indonesien	1 583	57	1 207	64	496	71	+ 31,2	+ 219,2
Thailand	1 503	58	1 256	63	874	66	+ 19,7	+ 72,0
Indien	1 435	59	2 712	50	1 942	52	— 47,1	— 26,1
Panama	1 379	60	1 054	67	1 015	62	+ 30,8	+ 35,9
VR China	1 374	61	4 471	44	5 567	38	— 69,3	— 75,3
Pakistan	1 332	62	1 061	66	278	81	+ 25,5	+ 379,1
Oman	1 276	63	497	78	293	78	+ 156,7	+ 335,5
Bahrein	1 233	64	742	71	578	70	+ 66,2	+ 113,3
Zimbabwe	1 206	65	1 464	61	885	65	— 17,6	+ 36,3
Jordanien	1 173	66	4 135	46	2 318	47	— 71,6	— 49,4
Kolumbien	1 133	67	1 194	65	1 509	57	— 5,1	— 24,9
Libyen	928	68	932	69	621	68	— 0,4	+ 49,4
Elfenbeinküste	907	69	134	96	184	88	+ 576,9	+ 392,9
Chile	843	70	2 253	53	1 509	56	— 62,6	— 44,1
Trinidad; Tobago	662	71	550	75	368	76	+ 20,4	+ 79,9
Togo	631	72	555	74	409	74	+ 13,7	+ 54,3
Island	455	73	436	83	292	79	+ 4,4	+ 55,8
Sambia	440	74	513	76	176	89	— 14,2	+ 150,0
Malta	407	75	2 618	51	1 414	59	— 84,5	— 71,2
Peru	394	76	957	68	397	75	— 58,8	— 0,8
Paraguay	329	77	490	79	450	72	— 32,9	— 26,9
Tansania	308	78	167	89	200	87	+ 84,4	+ 54,0
Sri Lanka	269	79	150	91	107	100	+ 79,3	+ 151,4
Ecuador	269	80	445	82	584	69	— 39,6	— 53,9
Albanien	262	81	86	101	104	101	+ 204,7	+ 151,9
Rumänien	241	82	345	85	364	77	— 30,1	— 33,8
Ghana	236	83	497	77	240	83	— 52,5	— 1,7
Kenia	209	84	641	72	1 156	60	— 67,4	— 81,9
Guatemala	206	85	270	87	158	92	— 23,7	+ 30,4
Sudan	196	86	464	80	171	90	— 57,8	+ 14,6
Niederländische Antillen	190	87	280	86	140	94	— 32,1	+ 35,7
Uruguay	143	88	597	73	628	67	— 76,0	— 77,2
Barbados	142	89	196	88	215	84	— 27,6	— 34,0
Malawi	141	90	78	105	18	122	+ 80,8	+ 683,3
Botswana	118	91	41	116	30	120	+ 187,8	+ 293,3

	1982		1981		1980		1982 zu 1981		1982 zu 1980	
	Exporte	Rang	Exporte	Rang	Exporte	Rang	Zu- oder Abnahme %		Zu- oder Abnahme %	
Bolivien	110	92	150	90	204	85	—	26,7	—	46,1
Martinique	106	93	81	103	126	97	+	30,9	—	15,9
Nepal; Bhutan	99	94	11	138	13	127	+	800,0	+	661,5
Guadeloupe	95	95	70	107	73	104	+	35,7	+	30,1
Bangladesh	92	96	84	102	169	91	+	9,5	—	45,6
Jamaika	91	97	137	94	63	107	—	33,6	+	44,4
Uganda	90	98	49	111	127	96	+	83,7	—	29,1
Maçao	87	99	39	117	41	115	+	123,1	+	112,2
Dominikanische Republik	86	100	55	109	42	114	+	56,4	+	104,8
Äthiopien	84	101	17	132	152	93	+	394,1	—	44,7
El Salvador	84	102	106	99	134	95	—	20,8	—	37,3
Bermuda	84	103	53	110	16	124	+	58,5	+	425,0
Laos	80	104	—	—	—	—	—	—	—	—
Gabun	80	105	136	95	82	102	—	41,2	—	2,4
Senegal	76	106	124	98	112	98	—	38,7	—	32,1
Puerto Rico	73	107	90	100	52	110	—	18,9	+	40,4
Costa Rica	71	108	143	93	284	80	—	50,3	—	75,0
Honduras	66	109	78	106	41	116	—	15,4	+	61,0
La Réunion	65	110	47	112	52	111	+	38,3	+	25,0
Europa	2 107 338		2 031 654		1 934 075		+	3,7	+	9,0
davon EG	1 549 293		1 432 954		1 359 877		+	8,1	+	13,9
davon EFTA	488 271		517 386		485 488		—	5,6	+	0,6
Amerika	115 736		116 568		90 912		—	0,7	+	27,3
Afrika	91 725		109 924		89 041		—	16,6	+	3,0
Asien	299 698		300 756		265 775		—	0,4	+	12,8
Australien/Ozeanien	17 211		15 733		11 018		+	9,4	+	56,2
Welt total	2 631 709		2 574 636		2 390 821		+	2,2	+	10,1

Erfasst sind alle Länder mit schweizerischen Exporten im Werte von über SFr. 50 000.– im Jahre 1982.

Exporte schweizerischer Textilien 1982, nach Bezugskategorien			
Anzahl Länder	Mit Bezügen total pro Land (in Fr.)	Total Bezüge dieser Länder (in Mio. Fr.)	In % vom Textilexport Schweiz
71	— 200 000	3,1	0,1
13	200 001 — 500 000	4,0	0,2
5	500 001 — 1 000 000	4,0	0,2
16	1 000 001 — 2 000 000	23,5	0,9
12	2 000 001 — 5 000 000	42,5	1,6
11	5 000 001 — 10 000 000	88,4	3,4
10	10 000 001 — 20 000 000	143,3	5,4
7	20 000 001 — 50 000 000	245,4	9,3
6	50 000 001 — 100 000 000	416,6	15,8
5	über 100 000 000	1 660,9	63,1

Nach 26 Staaten kam kein schweizerischer Textilexport zustande.

Die schweizerischen Textilimporte 1980–1982 (in 1000 Franken, ohne Spinnstoffe, Bekleidung und Schuhe)

	1982		1981		1980		1982 zu 1981		1982 zu 1980	
	Importe	Rang	Importe	Rang	Importe	Rang	Zu- oder Abnahme %		Zu- oder Abnahme %	
BR Deutschland	449 829	1	456 895	1	485 277	1	—	1,6	—	7,3
Italien	201 784	2	192 612	2	201 204	2	+	4,8	+	0,3
Frankreich	154 006	3	162 846	3	167 352	3	—	5,4	—	8,0
Österreich	132 598	4	133 262	4	132 065	4	—	0,5	+	0,4
Niederlande	82 173	5	87 829	5	87 309	6	—	6,4	—	5,9
Belgien-Luxemburg	69 316	6	72 139	7	74 764	7	—	3,9	—	7,3
Grossbritannien und Nordirland	59 698	7	78 651	6	88 117	5	—	24,1	—	32,3
Iran	40 069	8	60 903	8	64 886	8	—	34,2	—	38,3
Indien	38 866	9	42 461	9	39 891	9	—	8,5	—	2,6
Japan	29 486	10	25 550	12	26 481	11	+	15,4	+	11,4
VR China	28 056	11	27 645	10	26 881	10	+	1,5	+	4,4
Afghanistan	22 128	12	19 289	16	18 986	15	+	14,7	+	16,6
Pakistan	21 958	13	27 147	11	24 352	12	—	19,1	—	9,8
USA	21 388	14	20 685	15	21 757	14	+	3,4	—	1,7
Dänemark	20 313	15	20 787	14	22 246	13	—	2,3	—	8,7
Türkei	19 536	16	25 143	13	18 955	16	—	22,3	+	3,1
Schweden	9 493	17	11 047	18	12 293	18	—	14,1	—	22,8

	1982		1981		1980		1982 zu 1981	1982 zu 1980
	Importe	Rang	Importe	Rang	Importe	Rang	Zu- oder Abnahme %	Zu- oder Abnahme %
Brasilien	9 303	18	11 599	17	12 979	17	— 19,8	— 28,3
Portugal	9 040	19	10 129	19	11 276	19	— 10,8	— 19,8
Sowjetunion	8 800	20	9 565	20	9 818	20	— 8,0	— 10,4
Hongkong	8 220	21	9 257	21	9 443	21	— 11,2	— 13,0
Tunesien	7 633	22	6 576	23	4 167	26	+ 16,1	+ 83,2
Peru	6 846	23	9 131	22	8 275	22	— 25,0	— 17,3
Spanien	6 712	24	6 250	25	6 944	23	+ 7,4	— 3,3
Marokko	6 455	25	5 408	26	6 598	24	+ 19,4	— 2,2
Taiwan	4 973	26	4 674	27	5 682	25	+ 6,4	— 12,5
Süd-Korea	4 900	27	6 362	24	3 054	32	— 23,0	+ 60,5
Albanien	3 698	28	2 270	35	2 045	36	+ 62,9	+ 80,8
Bangladesh	3 458	29	3 126	29	1 193	39	+ 10,6	+ 189,9
Tschechoslowakei	3 344	30	2 598	31	3 330	31	+ 28,7	+ 0,4
Griechenland	3 036	31	3 975	28	4 056	27	— 23,6	— 25,2
Ungarn	2 529	32	1 951	37	1 907	37	+ 29,6	+ 32,6
Ägypten	2 498	33	2 667	30	3 436	30	— 6,3	— 27,3
Finnland	2 236	34	2 420	33	2 694	34	— 7,6	— 17,0
Rumänien	1 908	35	2 377	34	2 639	35	— 19,7	— 27,7
Irland	1 772	36	2 233	36	2 756	33	— 20,6	— 35,7
Thailand	1 766	37	2 524	32	3 625	29	— 30,0	— 51,3
DDR	1 473	38	983	40	1 083	41	+ 49,9	+ 36,0
Nepal; Bhutan	915	39	742	43	570	45	+ 23,3	+ 60,5
Kanada	848	40	815	42	891	42	+ 4,1	— 4,8
Jugoslawien	714	41	1 273	38	3 698	28	— 43,9	— 80,7
Norwegen	661	42	933	41	1 118	40	— 29,2	— 40,9
Israel	642	43	619	44	539	46	+ 3,7	+ 19,1
Arabische Emirate	520	44	1 064	39	2	84	— 51,1	+ 25 900,0
Polen	410	45	413	46	715	44	— 0,7	— 42,7
Südafrika	406	46	264	49	67	58	+ 53,8	+ 506,0
Comm. Australien	357	47	7	79	20	68	+ 5 000,0	+ 1 685,0
Bulgarien	318	48	161	54	782	43	+ 97,5	— 59,3
Island	273	49	616	45	199	50	— 55,7	+ 37,2
Indonesien	223	50	14	73	5	77	+ 1 492,9	+ 4 360,0
Malaysia	209	51	236	50	128	54	— 11,4	+ 63,3
Philippinen	208	52	94	59	134	53	+ 121,3	+ 55,2
Sri Lanka	183	53	140	56	59	61	+ 30,7	+ 210,2
Kolumbien	117	54	162	53	162	52	— 27,8	— 27,8
Singapur	110	55	74	61	1 314	38	+ 48,6	— 91,6
Uruguay	102	56	11	75	16	71	+ 827,3	+ 537,5
Libanon	99	57	164	52	223	49	— 39,6	— 55,6
Argentinien	82	58	136	57	440	47	— 39,7	— 81,4
Äthiopien	80	59	46	67	28	67	+ 73,9	+ 185,7
Algerien	66	60	188	51	331	48	— 64,9	— 80,1
Kuwait	51	61	123	58	38	65	— 58,5	+ 34,2
Bolivien	50	62	67	62	14	72	— 25,4	+ 257,1
Europa	1 245 695		1 289 413		1 344 689		— 3,4	— 7,4
davon EG	1 041 926		1 077 968		1 129 025		— 3,3	— 7,7
davon EFTA	154 303		158 407		159 647		— 2,6	— 3,4
Amerika	38 850		42 737		44 792		— 9,1	— 13,3
Afrika	17 189		15 529		14 914		+ 10,7	+ 15,3
Asien	207 170		232 742		227 645		— 11,0	— 9,0
Australien/Ozeanien	360		34		79		+ 958,8	+ 355,7
Welt total	1 509 263		1 580 454		1 632 119		— 4,5	— 7,5

Erfasst sind alle Länder mit schweizerischen Importen im Werte von über SFr. 50 000.– im Jahre 1982.

Importe ausländischer Textilien 1982, nach Lieferkategorien

Anzahl Länder	Mit Lieferungen total pro Land (in Fr.)	Total Lieferungen dieser Länder (in Mio. Fr.)	In % vom Textilimport Schweiz
48	— 200 000	1,3	0,1
8	200 001 — 500 000	2,4	0,1
6	500 001 — 1 000 000	4,3	0,3
4	1 000 001 — 2 000 000	6,9	0,5
9	2 000 001 — 5 000 000	30,7	2,0
9	5 000 001 — 10 000 000	72,5	4,8
1	10 000 001 — 20 000 000	19,5	1,3
8	20 000 001 — 50 000 000	222,3	14,7
3	50 000 001 — 100 000 000	211,2	14,0
4	über 100 000 000	938,2	62,2

Aus 82 Ländern wurden keine Textilien direkt in die Schweiz importiert.